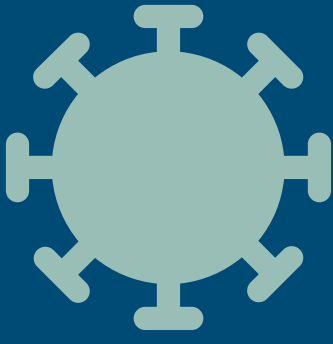




مفوضية الحكومة الاتحادية  
لشؤون الهجرة واللجئين  
والاندماج



لمحة حول بعض النصائح  
السلوكية، وقانون العمل،  
وقواعد التنقل



[www.integrationsbeauftragte.de/  
corona-warn-app](http://www.integrationsbeauftragte.de/corona-warn-app)

# ما يجب عليك معرفته حاليًا بشأن كورونا؟

لمحة حول بعض النصائح السلوكية،  
وقانون العمل، وقواعد التنقل



## الصحة

كيف يمكنني حماية نفسي وحماية الآخرين؟

يمكن لأي شخص أن يساعد في مكافحة فيروس كورونا. عليك الالتزام بإبقاء الاتصالات مع الأشخاص الآخرين عند أدنى مستوى ممكن واقتصر على التعامل مع مجموعة من الأشخاص الثابتين. فبذلك فقط يمكنك تجنب الإصابة. مهم دائمًا:



تهوية الغرف  
المغلقة بشكل كافٍ.



السعال أو العطس  
في مرفق الذراع أو في  
منديل.



ارتداء غطاء الفم  
والأنف.



الحفاظ على مسافة  
1.5 متر بحد أدنى تجاه  
الأشخاص الآخرين!



غسل الأيدي!  
(بحد أدنى لمدة  
20 ثانية)

ماذا أفعل عندما أعتقد أنني مصاب؟



هل تواصلت شخصيًا مع شخص ثبتت إصابته بفيروس كورونا؟ إذا اتصل فورًا هاتفياً بمكتب الصحة المختص بك في محيطك! حتى وإن لم تظهر أعراض مرضية. سيوضح لك مكتب الصحة كيف يمكنك إجراء الاختبار بنفسك. ابق في المنزل إلى أن تظهر النتيجة.

من هم المعرضون للخطر بشدة  
جاء الفيروس؟



- الأشخاص ذوو الأمراض السابقة (مثل أمراض الدورة الدموية والقلب، وداء السكري، وأمراض الجهاز التنفسي، والكبد والكلى، والسرطان)
- المرضى ذوو الجهاز المناعي الضعيف (بسبب المرض أو الأدوية مثل الكورتيكوزون)
- كبار السن.



# الحياة العامة

## ما هي المرافق التي ستظل مفتوحة؟

- المدارس ورياض الأطفال.
- المحلات التجارية وصالونات الحلاقة بشرط الالتزام بأحكام النظافة الشخصية.
- يُسمح بتقديم الخدمات الضرورية طبيًا، مثل العلاج الطبيعي.

## هل يمكنني حضور الفعاليات أو الذهاب إلى المراكز الدينية؟

يجب مراعاة قواعد النظافة والمسافة عند حضور الصلوات والفعاليات. مسموح بإجراء الاحتفالات الدينية في مجموعات صغيرة.

## أي المنشآت سيتم إغلاقها؟

حتى يتم تقليل التواصل بين الأشخاص وتقليل عدد الإصابات، سيتم إغلاق بعض المنشآت. وهذا يشمل، مثلًا، المطاعم والمقاهي (فقط إمكانية استلام الطعام أو توصيله)، والحانات، والنوادي، أو صالونات التجميل. يجب أيضًا إغلاق المسارح، وقاعات الحفلات الموسيقية، ودور السينما، والمتنزهات الترفيهية، والنوادي الرياضية، وحمامات السباحة، وصلات اللياقة البدنية، والمرافق المماثلة. تُحظر جميع الفعاليات الكبيرة بشكل عام حتى 31 ديسمبر/كانون الأول 2020.

## ما القواعد المتبعة في الأماكن العامة؟

حافظ على مسافة لا تقل عن 1.5 متر وحجم الاتصال مع الأشخاص الآخرين. في الأماكن العامة، يمكنك فقط مقابلة أفراد أسرتك وأفراد أسرة أخرى. ومع ذلك، غير مسموح بأن يجتمع أكثر من 10 أشخاص معًا. في بعض المناطق العامة كما هو الحال في وسائل النقل العام المحلية وعند التسوق، يتم تطبيق إلزامية وضع القناع.

**تحذير: يمكن توقيع غرامة مالية لا تقل عن 50 يورو في حالة مخالفة إلزامية ارتداء القناع.**

قد تُطبق قواعد أكثر صرامة في الولايات الاتحادية، إذا تطلب معدل الإصابات المحلي ذلك. يرجى الاستعلام على الإنترنت من صفحة حكومة الولاية المختصة.



# العمل والمال

## ما هي المساعدات التي يمكنني الحصول عليها من أجل مؤسستي؟

تقدم المؤسسة الائتمانية لإعادة التنمية (KfW) قروض أعمال متنوعة ويسيرة. يُرجى التوجه إلى مصرفك أو الشريك الممول، الذي يمرر قروض KfW. وستتلقى الشركات الصغيرة والمتوسطة التي تقوم بتأمين أو توسيع المتاح من أماكنها التدريبية بأماكن تدريبية جديدة دعم مالي مقابل ذلك.

## ما الدعم الذي يحصل عليه العاملون المستقلون وأصحاب الشركات متناهية الصغر؟

يتوفر برنامج خاص KfW بشروط ائتمانية مناسبة، أو حوافز مالية لتكاليف التشغيل، أو ضمانات بمشاركة الحكومة الاتحادية، أو تدابير تخفيف الضرائب أو حزمة دعم للشركات الناشئة. سيكون هناك مزيد من الدعم في حالة انخفاض المبيعات المتعلقة بفيروس كورونا للمؤسسات الثقافية الممولة من القطاع الخاص والمنظمات غير الربحية، على سبيل المثال لبيوت الشباب، أو المتاجر الاجتماعية أو المنشآت الاقتصادية الشاملة.

## ماذا يحدث إذا أغلق صاحب عملي في الوقت الحالي بسبب كورونا؟

يحق لك مبدئيًا استمرار الحصول على الأجر، حتى وإن لم تكن تعمل.

## ماذا أفعل إذا أصبحت عاطلًا؟

إذا أصبحت عاطلًا، فيجب عليك التسجيل لدى مركز التوظيف المختص بك أو وكالة العمل المختصة بك، حيث تستمر مراكز التوظيف ووكالات العمل في العمل، لكنها لا تستقبل الزائرين إلا في الحالات العاجلة وبموعد. ولذا يمكنك التسجيل بأنك عاطل إما هاتفياً أو عبر البريد أو على الإنترنت، وكذلك تقديم جميع الطلبات عبر الإنترنت. من المهم أن تعرف: أن قواعد الحماية من الإقالة تسري حتى في وقت كورونا.

## ماذا يحدث عندما يقرر صاحب عملي تقليل ساعات العمل؟

إذا قرر صاحب عملك تقليل ساعات العمل وفقاً لما هو مسموح قانونًا، يمكنك الحصول على مقابل العمل القصير لمدة تصل إلى 24 شهرًا. يمكن أن يصل هذا المقابل إلى 87% من راتبك الذي خسرت. وتختص وكالة العمل المختصة في الحالات الفردية بالتحقق من أن جميع شروط تقديم مقابل العمل القصير متحققة.



## هل يمكنني الحصول على منحة أطفال؟

إذا كان دخلك غير كافٍ لعائلتك بأكملها، فمن الممكن الحصول على إعانة طفل. يتم حاليًا في الطلبات الجديدة التحقق فقط من آخر دخل شهري. هذه القاعدة مؤقتة. هذه القاعدة مؤقتة. يحصل الآباء على منحة طفل لمرة واحدة بقيمة 300 يورو لكل طفل. لا يتم احتساب المنحة من ضمن الإعانات الاجتماعية. يتم الصرف تلقائيًا.



## ما هو الدعم المتاح للطلاب؟

يمكن للطلاب الذين هم في أزمة مالية شديدة التقدم بطلب لشؤون الطلبة للحصول على منحة، وقد تصل إلى 500 يورو لمدة ثلاثة أشهر لكل طلب. بالإضافة إلى ذلك، أصبح قرض الطلاب KfW متاحًا الآن أيضًا للطلاب الأجانب.

# وما الذي يسري على الرحلات؟



**تحذير: سيتم توقيع غرامات مالية في حالة مخالفة الحجر الصحي الإلزامي.**

يمكنك معرفة الدول التي تنتمي إلى مناطق الخطر هنا:

[https://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges\\_Coronavirus/Risikogebiete\\_neu.html](https://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges_Coronavirus/Risikogebiete_neu.html)



## من يدفع أجري خلال الحجر الصحي الإلزامي؟

أثناء الحجر الصحي الإلزامي، يحق لك بشكل عام استمرار الحصول على الأجر أو التعويض عن الوقت الذي لا يمكنك فيه العمل. احذر: إذا تم تحديد وجهة السفر كمنطقة خطر قبل إجازتك، فلا يحق لك الحصول على بدل أجر في المستقبل!

يجب الاستمرار في تجنب الرحلات الخاصة والسياحية غير الضرورية في داخل البلاد وخارجها. يُسمح بتقديم عروض الإقامة في ألمانيا، مثلًا في الفنادق، فقط للأغراض الضرورية - ولكن ليس للسياحة. يرجى الاستعلام قبل سفرك إلى الخارج بشأن قيود دخول البلد المفروضة حاليًا وأحكام التفتيش الحدودية، وذلك لدى وزارة الخارجية ووزارة الداخلية الاتحادية.

## ما الذي يجب عليّ مراعاته عند العودة؟

كل من يدخل ألمانيا قادمًا من إحدى مناطق الخطر، يُطبق عليه ما يلي: البقاء في المنزل، عدم استقبال أي زيارة وإبلاغ مكتب الصحة في محيطك على الفور! يمكن أن تخضع لفحص فيروس كورونا بدءًا من اليوم الخامس بعد عودتك إلى البلاد وليس قبل ذلك، حتى تنهي لاحقًا الحجر الصحي (المتبقى فيه 10 أيام) مبكرًا إذا كانت نتيجة الاختبار سلبية.. يمكنك معرفة مكان الاختبار عن طريق الاتصال بالرقم 116 117.

## أين أعثر على معلومات موثقة حول هذه المواضيع بلغات مختلفة؟



الإنترنت مليء بالإشاعات والأخبار المزيفة التي تنتشر سريعًا عبر مجموعات الدردشة، أما المعلومات الحديثة التي يمكنك الوثوق بها والمقدمة بعدة لغات، فستجدها على الرابط:

[www.integrationsbeauftragte.de/corona-virus](http://www.integrationsbeauftragte.de/corona-virus)  
[www.eu-gleichbehandlungsstelle.de/و](http://www.eu-gleichbehandlungsstelle.de/و)  
[www.coronavirus](http://www.coronavirus)



## ماذا تفعل الحكومة؟



تقدّم الحكومة الاتحادية والولايات أكثر من 1 مليار يورو من المساعدات للتخفيف من العواقب الاقتصادية والاجتماعية لجائحة كورونا. هناك برنامج مساعدات إضافي للشركات والمنشآت التي يجب أن تغلق في نوفمبر/تشرين الثاني 2020.

الناشر

مندوب الحكومة الاتحادية لشؤون الهجرة واللاجئين والاندماج

إصدار

2020/11/02